Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 850/2004

2004 m. balandžio 29 d.

dėl patvariųjų organinių teršalų ir iš dalies keičiantis Direktyvą 79/117/EEB

(OL L 158, 2004 4 30, p. 7)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2006 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1195/2006	L 217	1	2006 8 8
►M2	2007 m. vasario 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 172/2007	L 55	1	2007 2 23
►M3	2007 m. kovo 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 323/2007	L 85	3	2007 3 27
►M4	2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 219/2009	L 87	109	2009 3 31
►M5	2009 m. balandžio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 304/2009	L 96	33	2009 4 15
►M6	2010 m. rugpjūčio 24 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 756/2010	L 223	20	2010 8 25
►M7	2010 m. rugpjūčio 24 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 757/2010	L 223	29	2010 8 25
►M8	2012 m. birželio 19 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 519/2012	L 159	1	2012 6 20
►M9	2014 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1342/2014	L 363	67	2014 12 18

▼B

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 850/2004

2004 m. balandžio 29 d.

dėl patvariųjų organinių teršalų ir iš dalies keičiantis Direktyvą 79/117/EEB

Europos Parlamentas ir Europos Sąjungos Taryba,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 175 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydamiesi Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos ([2]),

kadangi:

(1) Šis reglamentas visų pirma susijęs su aplinkos apsauga ir žmonių sveikatos apsauga. Todėl teisinį pagrindą sudaro Sutarties 175 straipsnio 1 dalis,

(2) Bendrija rimtai susirūpinusi nuolatiniu patvariųjų organinių teršalų išleidimu į aplinką. Šios cheminės medžiagos perduodamos per šalių sienas toli nuo jų šaltinių ir išlieka aplinkoje, biologiškai kaupiasi per maisto grandinę ir kelia pavojų žmonių sveikatai ir aplinkai. Todėl reikia imtis papildomų priemonių žmonių sveikatai ir aplinkai apsaugoti nuo šių teršalų.

(3) Atsižvelgdama į atsakomybę už aplinkos apsaugą, 1998 m. birželio 24 d. Bendrija pasirašė 1979 m. Tolimų oro teršalų pernašų konvencijos protokolą dėl patvariųjų organinių teršalų, toliau – Protokolas, o 2001 m. gegužės 22 d. – Stokholmo konvenciją dėl patvariųjų organinių teršalų, toliau – Konvencija.

(4) Nors Bendrijos lygiu teisės aktai dėl patvariųjų organinių teršalų yra priimti, didžiausias jų trūkumas tas, kad nėra arba nepakanka teisės aktų dėl bet kurios reglamentuojamos cheminės medžiagos gamybos ir naudojimo draudimo, nėra bazės, pagal kurią būtų galima drausti, riboti ar šalinti papildomas patvariąsias organines teršiančias medžiagas, ir sistemos, neleidžiančios gaminti ir naudoti naujas medžiagas, turinčias patvariųjų organinių teršalų požymių. Bendrijos lygiu nėra nustatyti išmetamo kiekio mažinimo tikslai ir esami išleidžiamų medžiagų aprašai neaprėpia visų patvariųjų organinių teršalų šaltinių.

([1]) OL C 32, 2004 2 5, p. 45.
([2]) 2004 m. vasario 26 d. Europos Parlamento nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2004 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimas.

▼B

(5) Siekiant užtikrinti nuoseklų ir veiksmingą Bendrijos įsipareigojimų pagal Protokolą ir Konvenciją įgyvendinimą, būtina nustatyti bendrą teisinę bazę, pagal kurią būtų imamasi priemonių, skirtų visu pirma panaikinti apgalvotai gaminamų patvariųjų organinių teršalų gamybą, pateikimą į rinką ir naudojimą. Be to į patvariuosius organinius teršalus turėtų būti atsižvelgta rengiant susijusias Bendrijos įvertinimo ir leidimų sistemas.

(6) Koordinavimas ir nuoseklumas turėtų būti užtikrinti Bendrijos lygiu įgyvendinant Roterdamo ([1]), Stokholmo ir Bazelio ([2]) konvencijų nuostatas ir dalyvaujant Jungtinėse Tautose rengiant Strateginę tarptautinės cheminių medžiagų vadybos metodiką (SAICM).

(7) Be to, atsižvelgiant į tai, kad šio reglamento nuostatas remia Sutartyje nustatytas atsargumo principas, prisimenant Rio deklaracijos dėl aplinkosaugos ir plėtros 15 principą ir atsižvelgiant į tikslą panaikinti, kai tai įmanoma, patvariųjų organinių teršalų išleidimą į aplinką, tiktų tam tikrais atvejais numatyti griežtesnes kontrolės priemonės, nei numatytos pagal Protokolą ir Konvenciją.

(8) Ateityje siūlomas REACH reglamentas galėtų būti reikiamas instrumentas būtinoms reglamentuojamų medžiagų gamybos, pateikimo į rinką ir naudojimo kontrolės priemonėms ir esamų bei naujų cheminių medžiagų ir pesticidų, turinčių patvariųjų organinių teršalų savybių, kontrolės priemonėms įgyvendinti. Tačiau, nepažeidžiant būsimo REACH reglamento ir kadangi svarbu kuo greičiau įgyvendinti šias Protokole ir Konvencijoje išvardytų medžiagų kontrolės priemones, šias priemones kol kas turėtų įgyvendinti šis reglamentas.

(9) Bendrijoje daugumos Protokole ir Konvencijoje reglamentuojamų medžiagų pateikimas į rinką ir naudojimas jau panaikintas taikant draudimus, nustatytus 1978 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvoje 79/117/EEB, draudžiančioje pateikti į rinką ir naudoti augalų apsaugos produktus, turinčius tam tikrų veikliųjų medžiagų ([3]), ir 1976 m. liepos 27 d. Tarybos direktyvoje 76/769/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tam tikrų pavojingų medžiagų ir preparatų pardavimo ir naudojimo apribojimais, suderinimo ([4]). Tačiau, norint įvykdyti Bendrijos įsipareigojimus pagal Protokolą ir Konvenciją ir kuo labiau sumažinti patvariųjų organinių teršalų išleidimą, būtina ir tiktų taip pat uždrausti gaminti tokias medžiagas ir kuo labiau apriboti išimtis, kad jos būtų taikomos tik tuomet, kai medžiaga atlieka svarbiausią konkretaus taikymo funkciją.

([1]) Konvencija dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūros, taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje.

([2]) Konvencija dėl pavojingų atliekų tarpvalstybinio pervežimo bei jų tvarkymo kontrolės.

([3]) OL L 33, 1979 2 8, p. 36. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

([4]) OL L 262, 1976 9 27, p. 201. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2004/21/EB (OL L 57, 2004 2 25, p. 4).

▼B

(10) Konvencijos reglamentuojamų medžiagų eksportą ir lindano eksportą reglamentuoja 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 304/2003 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo ([1]).

(11) Heksachlorcikloheksano (HCH), įskaitant lindaną, gamybai ir naudojimui taikomi apribojimai pagal Protokolą, tačiau jis nėra visiškai uždraustas. Ši medžiaga tebėra naudojama kai kuriose valstybėse narėse ir todėl neįmanoma nedelsiant uždrausti visus esamus naudojimo būdus. Tačiau, atsižvelgiant į žalingas HCH savybes ir galimą pavojų, susijusį su jo išleidimu į aplinką, jo gamyba ir naudojimas turėtų būti kuo labiau apribotas ir galiausiai panaikintas ne vėliau kaip iki 2007 m. pabaigos.

(12) Pasenusios ar nerūpestingai tvarkomos patvariųjų organinių teršalų atsargos gali sukelti rimtą pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai, pvz., užteršdamos dirvą ir gruntinius vandenis. Todėl tiktų patvirtinti nuostatas, kurios yra griežtesnės už Konvencijos nuostatas. Draudžiamų medžiagų atsargos turėtų būti traktuojamos kaip atliekos, o apie medžiagų, kurių gamyba ar naudojimas tebėra leidžiami, atsargas turėtų būti informuojamos institucijos ir jos reikiamai prižiūrimos. Visų pirma, esamos atsargos, kurias sudaro ar kuriose yra uždraustų patvariųjų organinių teršalų, turėtų būti kuo greičiau tvarkomos kaip atliekos. Jei ateityje būtų uždraustos kitos medžiagos, jų atsargos taip pat turėtų būti nedelsiant sunaikintos ir nekaupiama jokių naujų atsargų. Atsižvelgiant į konkrečias tam tikrų naujų valstybių narių problemas, per esamus bendrijos finansavimo instrumentus, pvz., sanglaudos ir struktūrinius fondus, turėtų būti suteikta reikiama finansinė ir techninė pagalba.

(13) Laikantis Komisijos komunikato dėl Bendrijos strategijos dėl dioksinų, furanų ir polichlorintų bifenilų (PCB) ([2]), Protokolo ir Konvencijos nuostatų, patvariųjų organinių teršalų, kurie yra netyčiniai pramoninių procesų šalutiniai produktai, išmetimas turi būti kuo greičiau nustatytas ir sumažintas, siekiant, jei įmanoma, jį visiškai panaikinti. Turėtų būti parengti ir įgyvendinti atitinkami nacionaliniai veiksmų planai, aprėpiantys visus šaltinius ir priemones, įskaitant numatytus esamuose Bendrijos teisės aktuose, skirti kuo greičiau nuolat ir rentabiliai mažinti išleidžiamų medžiagų kiekį. Tuo tikslu pagal Konvenciją turėtų būti parengtos reikiamos priemonės.

(14) Laikantis to komunikato nuostatų turėtų būti parengtos reikiamos programos ir mechanizmai, suteikiantys pakankamai monitoringo duomenų apie dioksinų, furanų ir PCB buvimą aplinkoje. Tačiau būtina užtikrinti, kad reikiamos priemonės būtų prieinamos ir jomis būtų galima naudotis ekonomiškai ir techniškai perspektyviomis sąlygomis.

([1]) OL L 63, 2003 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 775/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 27).
([2]) OL C 322, 2001 11 17, p. 2.

▼B

(15) Pagal Konvenciją, patvarieji organiniai teršalai atliekose turi būti sunaikinti arba negrįžtamai transformuoti į medžiagas, kurios neturi panašių savybių, nebent aplinkosaugos požiūrių būtų priimtinesnės kitokios operacijos. Kadangi dabartiniai Bendrijos teisės aktai dėl atliekų nenustato konkrečių taisyklių dėl tų medžiagų, jos turėtų būti nustatytos šiame reglamente. Aukštam apsaugos lygiui užtikrinti bendri medžiagų koncentracijos atliekose apribojimai turėtų būti nustatyti iki 2005 m. gruodžio 31 d.

(16) Pripažįstama atliekų, sudarytų, turinčių arba užterštų patvariaisiais organiniais teršalais, tapatumo nustatymo ir atskyrimo šaltinyje svarba, siekiant kuo labiau sumažinti šių cheminių medžiagų pasklidimą į kitas atliekas. 1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyva 91/689/EEB dėl pavojingų atliekų ([1]) nustatė pavojingų atliekų tvarkymo Bendrijos taisykles, įpareigodama valstybes nares imtis būtinų priemonių reikalauti, kad įmonės, kurios šalina, regeneruoja, surenka ar veža pavojingas atliekas, nemaišytų skirtingų kategorijų pavojingų atliekų ar pavojingų atliekų su nepavojingomis.

(17) Konvencija numato, kad kiekviena Šalis turi parengti savo įsipareigojimų pagal Konvenciją įgyvendinimo planą. Valstybės narės turėtų suteikti galimybę rengiant savo įgyvendinimo planus dalyvauti visuomenei. Kadangi Bendrija ir valstybės narės dalijasi šios srities kompetencija, įgyvendinimo planai turėtų būti rengiami tiek nacionaliniu, tiek Bendrijos lygiu. Turėtų būti skatinamas bendradarbiavimas ir keitimasis informacija tarp Komisijos ir valstybių narių institucijų.

(18) Pagal Konvenciją ir Protokolą, informacija apie patvariuosius organinius teršalus turėtų būti teikiama kitoms Šalims. Taip pat turėtų būti skatinamas keitimasis informacija su trečiosiomis šalimis, nesančiomis tų susitarimų Šalimis.

(19) Visuomenė, ypač besivystančiose šalyse, dažnai nepakankamai žino apie pavojų, kurį patvarieji organiniai teršalai kelia dabartinės bei būsimų kartų sveikatai ir aplinkai ir todėl būtina plačiai teikti informaciją, kad padidėtų atsargumas ir būtų gauta parama ribojimams bei draudimams. Pagal Konvencijos nuostatas reikėtų skatinti ir remti visuomenės, ypač labiausiai jautrių grupių, informavimo apie šias medžiagas programas ir darbuotojų, mokslininkų, švietėjų, techninio ir vadovaujančio personalo mokymą.

([1]) OL L 377, 1991 12 31, p. 20. Direktyva su pakeitimais, padarytais Direktyva 94/31/EB (OL L 168, 1994 7 2, p. 28).

▼B

(20) Pagal pareikalavimą ir turimus išteklius Komisija ir valstybės narės turėtų bendradarbiauti teikiant atitinkamą ir savalaikę techninę pagalbą, specialiai skirtą sustiprinti besivystančių šalių ir pereinamosios ekonomikos šalių gebėjimą įgyvendinti Konvenciją. Techninė pagalba turėtų aprėpti tinkamų alternatyvių produktų, metodikos ir strategijos rengimą ir įgyvendinimą, inter alia, taikant DDT ligų užkrato pernešėjų kontrolei, kurį pagal Konvenciją galima taikyti laikantis Pasaulinės sveikatos organizacijos rekomendacijų bei gairių ir kai atitinkamoje šalyje nėra vietoje saugių, veiksmingų ir išgalimų alternatyvų.

(21) Turėtų būti reguliariai vertinamas priemonių, kurių imamasi patvariųjų organinių teršalų išleidimui sumažinti, veiksmingumas. Tuo tikslu valstybės narės turėtų reguliariai teikti Komisijai ataskaitas, ypač dėl išleidžiamų medžiagų aprašo, praneštinų atsargų ir ribojamų medžiagų gamybos bei pateikimo į rinką. Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų parengti bendrą valstybių narių ataskaitų formatą.

(22) Konvencija ir Protokolas numato, kad jų Šalys gali siūlyti tarptautinius veiksmus kitoms medžiagoms ir vėliau į tų susitarimų sąrašus gali būti įtrauktos papildomos medžiagos; tuomet šis reglamentas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas. Be to, turi būti įmanoma pakeisti esamus šio reglamento priedų įrašus, inter alia, siekiant juos suderinti su mokslo ir technikos pažanga.

(23) Kai šio reglamento priedai iš dalies keičiami įgyvendinant papildomo, apgalvotai gaminamo patvariojo organinio teršalo įtraukimo į Protokolą ar Konvenciją nuostatas, jis turėtų būti įtraukimas į II priedą vietoj I priedo tik išskirtiniais, tinkamai pagrįstais atvejais.

(24) Šiam reglamentui įgyvendinti būtinos priemonės turėtų būti patvirtintos pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ([1]).

(25) Siekiant užtikrinti skaidrumą, nešališkumą ir nuoseklumą vykdymo priežiūros veiklos lygiu, valstybės narės turėtų nustatyti taisykles dėl nuobaudų, taikomų už šio reglamento nuostatų pažeidimus, ir užtikrinti, kad jos būtų įgyvendinamos. Tos nuobaudos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasios, kadangi reikalavimų nesilaikymas gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai. Tam tikrais atvejais informacija apie šio reglamento nuostatų pažeidimą turėtų būti paskelbiama viešai.

([1]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

▼B

(26) Kadangi šio reglamento tikslų, t. y. saugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo patvariųjų organinių teršalų, valstybės narės negali deramai pasiekti dėl tų teršalų tarpvalstybinio poveikio, ir todėl tų tikslų būtų geriau siekti Bendrijos lygmeniu, laikydamasi Sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Bendrija gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti.

(27) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, Direktyva 79/117/EEB turėtų būti iš dalies pakeista,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Tikslas ir taikymo sritis

1. Atsižvelgiant visų pirma į atsargumo principą, šio reglamento tikslas – apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką nuo patvariųjų organinių teršalų, uždraudžiant, kuo greičiau palaipsniui nutraukiant arba apribojant medžiagų, kurioms taikoma Stokholmo konvencija dėl patvariųjų organinių teršalų, toliau – Konvencija, arba 1979 m. Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos 1998 m. Protokolas dėl patvariųjų organinių teršalų, toliau – Protokolas, gamybą, pateikimą į rinką ir naudojimą, ir kuo labiau sumažinant tų medžiagų išmetimą, kad, kai įmanoma, jis būtų kuo greičiau panaikintas, ir įtvirtinant nuostatas dėl atliekų, sudarytų, turinčių arba užterštų kuria nors iš šių medžiagų.

2. 3 ir 4 straipsniai netaikomi atliekoms, sudarytoms, turinčioms arba užterštoms kuria nors iš I arba II priede išvardytų medžiagų.

2 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

Šiame reglamente:

a) „pateikimas į rinką“ – tai tiekimas ar pateikimas tretiesiems asmenims už užmokestį ar nemokamai. Importas į Bendrijos muitinės teritoriją taip pat laikomas pateikimu į rinką;

b) „prekė“ – tai objektas, susidedantis iš vienos ar daugiau medžiagų ir (arba) preparatų, kuriems gaminant suteikta tam tikra forma, paviršius ar dizainas, apibrėžiantis jo galutinės paskirties funkciją labiau, nei jo cheminė sudėtis;

▼B

c) „medžiaga“ – taikomas Tarybos direktyvos 67/548/EEB ([1]) 2 straipsnio apibrėžimas;

d) „preparatas“ – taikomas Direktyvos 67/548/EEB 2 straipsnio apibrėžimas;

e) „atliekos“ – taikomas Tarybos direktyvos 75/442/EEB ([2]) 1 straipsnio a punkto apibrėžimas;

f) „šalinimas“ – taikomas Direktyvos 75/442/EEB 1 straipsnio e punkto apibrėžimas;

g) „regeneravimas“ – taikomas Direktyvos 75/442/EEB 1 straipsnio f punkto apibrėžimas.

3 straipsnis

Gamybos, pateikimo į rinką ir naudojimo kontrolė

1. Draudžiama gaminti, teikti į rinką ir naudoti I priede išvardytas medžiagas atskirai, preparatuose ar kaip prekių dalis.

2. II priede išvardytų medžiagų atskirai, preparatuose ar kaip prekių dalys gamyba, pateikimas į rinką ir naudojimas ribojamas pagal tame priede nustatytus reikalavimus.

3. Valstybės narės ir Komisija pagal taikytinais Bendrijos teisės aktais reglamentuojamoms esamoms bei naujoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams taikomas įvertinimo ir leidimų suteikimo sistemas atsižvelgia į Konvencijos D priedo 1 skyriuje nustatytus kriterijus ir imasi atitinkamų priemonių esamoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams kontroliuoti ir drausti naujų cheminių medžiagų ir pesticidų, kurie turi patvariųjų organinių teršalų savybių, gamybą, pateikimą į rinką ir naudojimą.

4 straipsnis

Kontrolės priemonių išimtys

1. 3 straipsnis netaikomas:

a) medžiagai, naudojamai laboratorinio masto tyrimuose arba kaip etalonas;

b) medžiagai, pasitaikančiai kaip netyčia susidarantis mažas teršalų kiekis medžiagose, preparatuose ar prekėse.

2. 3 straipsnis netaikomas medžiagoms, pasitaikančioms kaip sudėtinės prekių, pagamintų ne vėliau kaip šio reglamento įsigaliojimo dieną, dalys iki praeina šeši mėnesiai po reglamento įsigaliojimo dienos.

3 straipsnis netaikomas medžiagoms, pasitaikančioms kaip sudėtinės prekių, jau naudotų ne vėliau kaip šio reglamento įsigaliojimo dieną, dalys.

Tačiau valstybė narė informuoja Komisiją apie pirmoje ir antroje pastraipoje minimas prekes iškart, kai tik apie jas sužino.

([1]) 1967 m. birželio 27 d. Tarybos direktyva 67/548/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių pavojingų medžiagų klasifikavimą, pakavimą ir ženklinimą etiketėmis, suderinimo (OL P 196, 1967 8 16, p. 1). Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

([2]) 1975 m. liepos 15 d. Tarybos direktyva 75/442/EEB dėl atliekų (OL L 194, 1975 7 25, p. 39). Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

▼B

Kai Komisija gauna tokią informaciją arba sužino apie tokias prekes kitais būdais, ji, tam tikrais atvejais, nedelsdama informuoja apie tai Konvencijos sekretoriatą.

3. Kai medžiaga yra nurodyta I priedo A dalyje arba II priedo A dalyje ir valstybė narė pageidauja iki atitinkamame priede nurodyto galutinio termino leisti gaminti ir naudoti tą medžiagą kaip uždaros sistemos tik vietoje naudojamą tarpinę medžiagą, ji praneša apie tai Konvencijos sekretoriatui.

Tačiau tokį pranešimą leidžiama pateikti tik įvykdžius šiuos reikalavimus:

a) atitinkamame priede įrašius anotaciją, kuri aiškiai nurodo, kad tokios medžiagos tokia gamyba ir naudojimas gali būti leidžiami;

b) gamybos procesu medžiaga bus transformuojama į vieną ar daugiau medžiagų, kurios neturi patvariojo organinio teršalo savybių;

c) nenumatoma, kad gaminant ar naudojant žmones ar aplinką veiks koks nors didesnis medžiagos kiekis, kas įrodoma uždaros sistemos įvertinimu pagal Komisijos direktyvą 2001/59/EB ([1]).

Šis pranešimas perduodamas ir kitoms valstybėms narėms bei Komisijai ir jame pateikiama informacija apie visą pagamintą arba planuojamą pagaminti atitinkamos medžiagos kiekį ir panaudojimą ir uždaros sistemos tik vietoje naudojamo proceso pobūdį, nurodant bet kokį netransformuoto ir netyčinio bet kokio patvariojo organinio teršalo (pirminės medžiagos) kiekį galutiniame produkte.

Pirmoje pastraipoje minimi galutiniai terminai gali būti iš dalies pakeisti tais atvejais, kai, po pakartotinio atitinkamos valstybės narės pranešimo Konvencijos sekretoriatui, pagal Konvenciją suteikiamas aiškus arba numanomas leidimas tęsti ir naudoti medžiagą papildomą laikotarpį.

5 straipsnis

Atsargos

1. Atsargų, kurias sudaro arba kuriose yra bet kokios iš I arba II priede išvardytų medžiagų ir kurių naudoti neleidžiama, turėtojas tvarko šias atsargas kaip atliekas ir pagal 7 straipsnio nuostatas.

2. Didesnių kaip 50 kg atsargų, kurias sudaro arba kuriose yra bet kokios iš I arba II priede išvardytų medžiagų ir kurias naudoti leidžiama, turėtojas pateikia valstybės narės, kurioje atsargos yra, kompetentingai institucijai informaciją apie tų atsargų pobūdį ir dydį. Tokia informacija pateikiama per 12 mėnesių po šio reglamento ir I arba II priedų pakeitimų įsigaliojimo ir vėliau kasmet, iki I arba II priede nustatyto riboto naudojimo galutinio termino.

Turėtojas tvarko atsargas saugiu, veiksmingu ir aplinkai nekenkiančiu būdu.

([1]) 2001 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos direktyva 2001/59/EB, 28 kartą derinanti su technikos pažanga Tarybos direktyvą 67/548/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių pavojingų medžiagų klasifikavimą, pakavimą ir ženklinimą etiketėmis, suderinimo (OL L 225, 2001 8 21, p. 1).

▼B

3. Valstybės narės stebi atsargų, apie kurias pranešta, naudojimą ir tvarkymą.

6 straipsnis

Išleidžiamo kiekio mažinimas ir panaikinimas

1. Per dvejus metus po šio reglamento įsigaliojimo dienos valstybės narės sudaro ir tvarko III priede išvardytų medžiagų išleidimo į orą, vandenį ir žemę aprašus pagal savo įsipareigojimus pagal Konvenciją ir Protokolą.

2. Valstybė narė perduoda pagal savo įsipareigojimus pagal Konvenciją parengtą savo veiksmų planą dėl priemonių, skirtų bendram išleidžiamam kiekiui nustatyti, apibūdinti ir kuo labiau sumažinti, siekiant, jei įmanoma, kuo greičiau jį panaikinti, Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pagal savo nacionalinį įgyvendinimo planą, numatytą 8 straipsnyje.

Veiksmų planas turi aprėpti priemones, skirtas skatinti kurti, o kai manoma, kad tai tinka – reikalauti naudoti pakaitines ar modifikuotas medžiagas, produktus ir procesus, kad būtų užkirstas kelias susidaryti ir išleisti III priede išvardytas medžiagas.

3. Vertindamos pasiūlymus statyti naują infrastruktūrą arba žymiai modernizuoti esamą infrastruktūrą, kurioje taikomi procesai, per kuriuos išleidžiamos III priede išvardytos cheminės medžiagos, nepažeisdamos Tarybos direktyvos 1996/61/EB ([1]), turi teikti pirmenybę alternatyviems procesams, metodikoms ir praktikai, kurių naudingumas panašus, bet nesusiformuoja ir neišleidžiamos III priede išvardytos medžiagos.

7 straipsnis

Atliekų tvarkymas

1. Atliekų sudarytojai ir turėtojai imasi visų pagrįstų priemonių išvengti, jei įmanoma, užteršimo IV priede išvardytomis medžiagomis.

2. Nepaisant Direktyvos 96/59/EB ([2]), atliekos, sudarytos, turinčios ar užterštos bet kokia iš IV išvardytų medžiagų, pašalinamos arba regeneruojamos bereikalingai nedelsiant ir laikantis V priedo 1 dalies taip, kad patvarieji organiniai teršalai būtų garantuotai sunaikinti arba negrįžtamai transformuoti ir likusios atliekos bei išleidžiamos medžiagos neturėtų patvariųjų organinių teršalų savybių.

Atliekant tokį šalinimą ar regeneravimą, bet kokia iš IV priede išvardytų medžiagų gali būti atskirta nuo atliekų, jei vėliau ji pašalinama pagal pirmos pastraipos nuostatas.

([1]) 1996 m. rugsėjo 24 d. Tarybos direktyva 96/61/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės (OL L 257, 1996 10 10, p. 26). Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003.

([2]) 1996 m. rugsėjo 16 d. Tarybos direktyva 96/59/EB dėl polichlorintų bifenilų ir polichlorintų terfenilų (PCB/PCT) šalinimo (OL L 243, 1996 9 24, p. 31).

▼B

3. Draudžiamos šalinimo ar regeneravimo operacijos, dėl kurių IV priede išvardytos medžiagos gali būti regeneruotos, recirkuliuotos, atkurtos arba pakartotinai panaudotos.

4. Nukrypstant nuo šio straipsnio 2 dalies:

▼M4

a) atliekos, kuriose yra arba kurios yra užterštos bet kokia iš IV priede išvardytų medžiagų, gali būti kitaip šalinamos arba regeneruojamos pagal atitinkamus Bendrijos teisės aktus, jei išvardytų medžiagų kiekis atliekose yra mažesnis už ribinę koncentraciją, nustatytiną IV priede. Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, patvirtinamos pagal 17 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu. Iki to laiko, kai koncentracijos ribos bus nustatytos minėta tvarka, valstybės narės kompetentinga institucija šiuo punktu reglamentuojamų atliekų šalinimui ar regeneravimui gali patvirtinti ar taikyti koncentracijos apribojimus ar specialius techninius reikalavimus;

▼B

b) valstybė narė arba tos valstybės narės paskirta kompetentinga institucija išskirtiniais atvejais gali leisti V priedo 2 dalyje išvardytas atliekas, kuriose yra arba kurios yra užterštos bet kokia iš IV priede išvardytų medžiagų, kurių koncentracija turi būti nustatyta V priedo 2 dalyje, tvarkyti kitaip, taikant vieną iš V priedo 2 dalyje išvardytų metodų, jei:

i) atitinkamas turėtojas atitinkamos valstybės narės kompetentingai institucijai priimtinu būdu įrodė, kad IV priede išvardytų teršalų pašalinimas iš atliekų yra neįvykdomas ir kad patvariųjų organinių teršalų sunaikinimas ar negrįžtamas transformavimas, atliekamas pagal geriausią aplinkosaugos praktiką ar geriausią turimą technologiją, nesuteikia aplinkosaugos požiūrių priimtinos alternatyvos, ir kompetentinga institucija po to leido taikyti alternatyvų būdą;

ii) toks tvarkymas atitinka atitinamus Bendrijos teisės aktus ir reikalavimus, nustatytus taikytinose papildomose priemonėse, išvardytose šio straipsnio 6 dalyje;

iii) atitinkama valstybė narė informavo kitas valstybes nares ir Komisiją apie gautą leidimą ir jo pagrindimą.

5. ►M4 Ribinę koncentraciją, nurodomą V priedo 2 dalyje, Komisija nustato šio straipsnio 4 dalies b punktui taikyti. Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, patvirtinamos pagal 17 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu. ◄

Iki to laiko nustatomos tokios koncentracijos ribos:

a) kompetentinga institucija gali patvirtinti ar taikyti koncentracijos apribojimus ar konkrečius techninius reikalavimus atliekoms, tvarkomoms pagal šio straipsnio 4 dalies b punktą;

b) kai atliekos tvarkomos pagal šio straipsnio 4 dalies b punktą, atitinkami turėtojai teikia kompetentingai institucijai informaciją apie patvariųjų organinių teršalų kiekį atliekose.

▼B

6. Tam tikrais atvejais, atsižvelgdama į technikos vystymąsi ir atitinkamas tarptautines gaires bei sprendimus ir valstybės narės ar tos valstybės narės pagal šio straipsnio 4 dalį ir V priedą įgaliotos kompetentingos institucijos suteiktus leidimus, Komisija gali patvirtinti papildomas su šio straipsnio įgyvendinimu susijusias priemones. Komisija nustato valstybių narių pagal šio straipsnio 4 dalies b punkto iii papunktį teiktinos informacijos formatą. Sprendimai dėl tokių priemonių priimami 17 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

7. Komisija iki 2009 m. gruodžio 31 d. persvarsto šio straipsnio 4 dalies leidžiančias nukrypti nuostatas, atsižvelgdama į tarptautines ir technikos naujoves, ypač į jų aplinkosauginį priimtinumą.

8 straipsnis

Įgyvendinimo planai

1. Rengdamos savo nacionalinius įgyvendinimo planus valstybės narės pagal savo nacionalines procedūras iš anksto suteikia visuomenei veiksmingas galimybes dalyvauti šiame procese.

2. Kai tik valstybė narė patvirtina savo nacionalinį įgyvendinimo planą pagal savo įsipareigojimus pagal Konvenciją, ji perduoda jį Komisijai ir kitoms valstybėms narėms.

3. Rengdamos savo įgyvendinimo planus Komisija ir valstybės narės keičiasi informacija apie jų turinį, kai to reikia.

4. Komisija per du metus nuo šio reglamento įsigaliojimo parengia planą dėl Bendrijos įsipareigojimų pagal Konvenciją įgyvendinimo.

Kai tik Komisija patvirtina Bendrijos įgyvendinimo planą, ji perduoda jį valstybėms narėms.

Komisija persvarsto ir atnaujina Bendrijos įgyvendinimo planą, kai to reikia.

9 straipsnis

Monitoringas

Komisija ir valstybės narės, artimai bendradarbiaudamos, parengia atitinkamas pažangiausio lygio programas ir mechanizmus, skirtus reguliariai teikti sulyginamus monitoringo duomenis apie III priede nurodytus dioksinus, furanus ir PCB aplinkoje. Įdiegiant tokias programas ir mechanizmus reikiamai atsižvelgiama į vystymąsi pagal Protokolą ir Konvenciją.

10 straipsnis

Keitimasis informacija

1. Komisija ir valstybės narės padeda ir keičiasi Bendrijos viduje ir su trečiosiomis šalimis informacija, susijusia su patvariųjų organinių teršalų gamybos, naudojimo ir išleidimo mažinimu ar panaikinimu, jei įmanoma, ir alternatyvas toms medžiagoms, nurodydamos su tomis alternatyvomis susijusią riziką ir ekonomines bei socialines sąnaudas.

▼B

2. Komisija ir valstybės narės, kai reikia, skatina ir lengvina tokius su patvariaisiais organiniais teršalais susijusius dalykus:

a) informacijos suteikimo programas, įskaitant susijusia su poveikiu sveikatai ir padariniais aplinkai, alternatyvomis ir gamybos, naudojimo ir išleidimo mažinimu ar panaikinimu, visų pirma skirtas:

i) politikos formuotojams ir sprendimų priėmėjams;

ii) itin jautrioms grupėms;

b) informacijos teikimą visuomenei;

c) darbuotojų, mokslininkų, švietėjų ir techninio bei vadovaujančio personalo mokymą.

3. Nepažeidžiant 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/4/EB dėl visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką ([1]), informacija apie žmonių ir aplinkos sveikatą ir saugą neturi būti laikoma konfidencialia. Komisija ir valstybės narės, besikeičiančios kita informacija su trečiosiomis šalimis saugo bet kokią konfidencialią informacija pagal abipusį susitarimą.

11 straipsnis

Techninė pagalba

Pagal Konvencijos 12 ir 13 straipsnius Komisija ir valstybės narės bendradarbiauja teikiant reikiamą ir savalaikę techninę ir finansinę pagalbą besivystančioms šalims ir pereinamosios ekonomikos šalims, kai jos prašoma, pagal turimus išteklius ir atsižvelgiant į konkrečius poreikius, skirtą padėti joms sukurti ir sustiprinti jų pajėgumą visiškai įgyvendinti jų įsipareigojimus pagal Konvenciją. Tokia pagalba taip pat gali būti teikiama per nevyriausybines organizacijas.

12 straipsnis

Ataskaitų teikimas

1. Valstybės narės kas trejus metus pateikia Komisijai informacija apie šio reglamento taikymą, įskaitant informaciją apie pažeidimus ir nuobaudas.

2. Valstybės narės kasmet teikia Komisijai statistinius duomenis apie visą pagamintą ir pateiktą į rinką arba planuojamą pagaminti ir pateikti į rinką bet kokios iš I arba II priede išvardytų medžiagų kiekį.

3. Per trejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo ir kas trejus metus po to valstybės narės teikia Komisijai:

a) suvestinę informaciją, surinktą iš pranešimų apie atsargas, gautų pagal 5 straipsnio 2 dalį;

b) suvestinę informaciją, surinktą iš išleidžiamų medžiagų aprašų, sudarytų pagal 6 straipsnio 1 dalį;

c) suvestinę informaciją apie III priede nurodytų dioksinų, furanų ir PCB buvimą aplinkoje, surinktą pagal 9 straipsnį.

([1]) OL L 41, 2003 2 14, p. 26.

▼B

4. 16 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka Komisija iš anksto parengia bendrą valstybių narių pagal šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalis turimų pateikti duomenų ir informacijos pateikimo formatą.

5. Konvencijos Šalių konferencijos nustatytu dažnumu Komisija rengia ataskaitas apie Konvencijoje išvardytas medžiagas, remdamasi valstybių narių pagal šio straipsnio 2 dalį pateikiama informacija ir perduoda jas Konvencijos sekretoriatui.

6. Komisija kas treji metai rengia ataskaitas apie šio reglamento taikymą ir susieja jas su informacija, gauta iš EPER, kaip nustatyta Komisijos sprendimu 2000/479/EB ([1]) ir CORINAIR išleidžiamų medžiagų aprašu (Bendradarbiavimo programa dėl tolimų oro teršalų pernašų Europoje monitoringo ir įvertinimo), ir valstybių narių pagal šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalis pateikiama informacija, taip sudarydama jungtines ataskaitas. Ši ataskaita turi aprėpti informaciją apie 7 straipsnio 4 dalyje numatytų leidžiančių nukrypti nuostatų taikymą. Ji pateikia jungtinės ataskaitos suvestinę Europos Parlamentui ir Tarybai ir nedelsdama ją paskelbia viešai.

13 straipsnis

Sankcijos

Valstybės narės nustato taisykles dėl sankcijų, taikytinų už šio reglamento nuostatų pažeidimus, ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad jos būtų įgyvendinamos. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios. Valstybės narės praneša apie tokias nuostatas Komisijai ne vėliau kaip per vienerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo ir nedelsdamos praneša apie bet kokius vėlesnius su jomis susijusius pakeitimus.

▼M4

14 straipsnis

Priedų pakeitimai

1. Jei medžiaga įtraukiama į Konvencijos arba Protokolo sąrašą, Komisija atitinkamai tam tikrais atvejais iš dalies pakeičia I-III priedus.

Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, patvirtinamos pagal 16 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

2. Jei medžiaga įtraukiama į Konvencijos arba Protokolo sąrašą, Komisija atitinkamai tam tikrais atvejais iš dalies pakeičia IV priedą.

Šios priemonės, skirtos neesminėms šio reglamento nuostatoms iš dalies keisti, patvirtinamos pagal 17 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

3. Komisija patvirtina esamų I, II ir III priedų įrašų pakeitimus, įskaitant jų derinimą su mokslo ir technikos pažanga.

([1]) 2000 m. liepos 17 d. Komisijos sprendimas 2000/479/EB dėl Europos išmetamųjų teršalų registro (EPER) įgyvendinimo pagal Tarybos direktyvos 96/61/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės (IPPC) 15 straipsnį (OL L 192, 2000 7 28, p. 36).

▼M4

Šios priemonės, skirtos neesminėms šio reglamento nuostatoms iš dalies keisti, patvirtinamos pagal 16 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

4. Komisija patvirtina esamų IV priedo įrašų ir V priedo pakeitimus, įskaitant jų derinimą su mokslo ir technikos pažanga.

Šios priemonės, skirtos neesminėms šio reglamento nuostatoms iš dalies keisti, patvirtinamos pagal 17 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

▼B

15 straipsnis

Kompetentingos institucijos

Kiekviena valstybė narė paskiria kompetentingą instituciją ar institucijas, atsakingas už administracines užduotis, kurias reikia atlikti pagal šį reglamentą. Ji informuoja apie tokį paskyrimą Komisiją ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo.

16 straipsnis

Bendrųjų reikalų komitetas

1. Visais su šiuo reglamentu susijusiais reikalais, išskyrus susijusius su atliekomis, Komisijai padeda Direktyvos 67/548/EEB 29 straipsniu įsteigtas komitetas.

2. Darant nuorodą į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į minėto sprendimo 8 straipsnį.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje nustatytas laikotarpis – trys mėnesiai.

▼M4

3. Jei yra nuoroda į šią dalį, taikomos Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1–4 dalys ir 7 straipsnis, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

▼B

17 straipsnis

Atliekų reikalų komitetas

1. Visais su atliekomis pagal šį reglamentą susijusiais reikalais Komisijai padeda Direktyvos 75/442/EEB 18 straipsniu įsteigtas komitetas.

2. Darant nuorodą į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į minėto sprendimo 8 straipsnį.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje nustatytas laikotarpis – trys mėnesiai.

▼M4

3. Jei yra nuoroda į šią dalį, taikomos Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1–4 dalys ir 7 straipsnis, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

▼B

18 straipsnis

Direktyvos 79/117/EEB pataisos

Direktyvos 79/117/EEB priedo B dalyje „Patvarieji chloro organiniai junginiai“ panaikinami 1–8 punktai.

19 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼M7

I PRIEDAS

A dalis. Į Konvenciją ir Protokolą įrašytos cheminės medžiagos ir tik į Konvenciją įrašytos cheminės medžiagos

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	EB Nr.	Speciali išimtis dėl tarpinio naudojimo ar kita specifikacija
Tetrabromdifenileteris $C_{12}H_6Br_4O$			1. Šiame įraše 4 straipsnio 1 dalies b punktas taikomas tetrabromdifenileteriui, esančiam cheminėse medžiagose, preparatuose, gaminiuose arba kaip gaminių dalių, apdorotų antipirenu, sudedamoji dalis, kai jo koncentracija yra lygi arba mažesnė kaip 10 mg/kg (0,001 % masės). 2. Nukrypstant nuo reikalavimų, leidžiama gaminti, tiekti rinkai ir naudoti šiuos gaminius: a) nepažeidžiant b pastraipos, gaminius ir preparatus, kuriuose tetrabromdifenileterio koncentracija yra mažesnė kaip 0,1 % masės, jei jie visiškai arba iš dalies pagaminti iš perdirbtų medžiagų arba pakartotinai naudoti paruoštų atliekų; b) elektros ir elektroninę įrangą, kuriai taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/95/EB ([1]). 3. Leidžiama naudoti gaminius, kurių sudedamoji dalis yra tetrabromdifenileteris ir kurie Sąjungoje buvo naudojami iki 2010 m. rugpjūčio 25 d. Tokiems gaminiams taikomos 4 straipsnio 2 dalies trečia ir ketvirta pastraipos.
Pentabromdifenileteris $C_{12}H_5Br_5O$			1. Šiame įraše 4 straipsnio 1 dalies b punktas taikomas pentabromdifenileteriui, esančiam cheminėse medžiagose, preparatuose, gaminiuose arba kaip gaminių dalių, apdorotų antipirenu, sudedamoji dalis, kai jo koncentracija yra lygi arba mažesnė kaip 10 mg/kg (0,001 % masės). 2. Nukrypstant nuo reikalavimų, leidžiama gaminti, tiekti rinkai ir naudoti šiuos gaminius: a) nepažeidžiant b pastraipos, gaminius ir preparatus, kuriuose pentabromdifenileterio koncentracija yra mažesnė kaip 0,1 % masės, jei jie visiškai arba iš dalies pagaminti iš perdirbtų medžiagų arba pakartotinai naudoti paruoštų atliekų; b) elektros ir elektroninę įrangą, kuriai taikoma Direktyva 2002/95/EB. 3. Leidžiama naudoti gaminius, kurių sudedamoji dalis yra pentabromdifenileteris ir kurie Sąjungoje buvo naudojami iki 2010 m. rugpjūčio 25 d. Tokiems gaminiams taikomos 4 straipsnio 2 dalies trečia ir ketvirta pastraipos.

▼**M7**

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	EB Nr.	Speciali išimtis dėl tarpinio naudojimo ar kita specifikacija
Heksabromdifenileteris $C_{12}H_4Br_6O$			1. Šiame įraše 4 straipsnio 1 dalies b punktas taikomas heksabromdifenileteriui, esančiam cheminėse medžiagose, preparatuose, gaminiuose arba kaip gaminių dalių, apdorotų antipirenu, sudedamoji dalis, kai jo koncentracija yra lygi arba mažesnė kaip 10 mg/kg (0,001 % masės). 2. Nukrypstant nuo reikalavimų, leidžiama gaminti, tiekti rinkai ir naudoti šiuos gaminius: a) nepažeidžiant b pastraipos, gaminius ir preparatus, kuriuose heksabromdifenileterio koncentracija yra mažesnė kaip 0,1 % masės, jei jie visiškai arba iš dalies pagaminti iš perdirbtų medžiagų arba pakartotinai naudoti paruoštų atliekų; b) elektros ir elektroninę įrangą, kuriai taikoma Direktyva 2002/95/EB. 3. Leidžiama naudoti gaminius, kurių sudedamoji dalis yra heksabromdifenileteris ir kurie Sąjungoje buvo naudojami iki 2010 m. rugpjūčio 25 d. Tokiems gaminiams taikomos 4 straipsnio 2 dalies trečia ir ketvirta pastraipos.
Heptabromdifenileteris $C_{12}H_3Br_7O$			1. Šiame įraše 4 straipsnio 1 dalies b punktas taikomas heptabromdifenileteriui, esančiam cheminėse medžiagose, preparatuose, gaminiuose arba kaip gaminių dalių, apdorotų antipirenu, sudedamoji dalis, kai jo koncentracija yra lygi arba mažesnė kaip 10 mg/kg (0,001 % masės). 2. Nukrypstant nuo reikalavimų, leidžiama gaminti, tiekti rinkai ir naudoti šiuos gaminius: a) nepažeidžiant b pastraipos, gaminius ir preparatus, kuriuose heptabromdifenileterio koncentracija yra mažesnė kaip 0,1 % masės, jei jie visiškai arba iš dalies pagaminti iš perdirbtų medžiagų arba pakartotinai naudoti paruoštų atliekų; b) elektros ir elektroninę įrangą, kuriai taikoma Direktyva 2002/95/EB. 3. Leidžiama naudoti gaminius, kurių sudedamoji dalis yra heptabromdifenileteris ir kurie Sąjungoje buvo naudojami iki 2010 m. rugpjūčio 25 d. Tokiems gaminiams taikomos 4 straipsnio 2 dalies trečia ir ketvirta pastraipos.

▼M7

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	EB Nr.	Speciali išimtis dėl tarpinio naudojimo ar kita specifikacija
Perfluoroktansulfonrūgštis ir jos dariniai (PFOS) $C_8F_{17}SO_2X$ (X = OH, metalo druska (O-M^+), halogenidas, amidas ir kiti dariniai, įskaitant polimerus)			1. Šiame įraše 4 straipsnio 1 dalies b punktas taikomas PFOS, esantiems cheminėse medžiagose arba preparatuose, kai jų koncentracija yra lygi arba mažesnė kaip 10 mg/kg (0,001 % masės). 2. Šiame įraše 4 straipsnio 1 dalies b punktas taikomas PFOS, esantiems pusfabrikačiuose arba gaminiuose ar jų dalyse, jei PFOS koncentracija, apskaičiuota struktūriškai arba mikrostruktūriškai atskirų, PFOS turinčių dalių masės atžvilgiu, yra mažesnė kaip 0,1 % masės, arba, tekstilės gaminių ar kitų dengtų medžiagų atveju, jei PFOS kiekis yra mažesnis kaip 1 $\mu g/m^2$ dengtos medžiagos. 3. Leidžiama naudoti gaminius, kurių sudedamoji dalis yra PFOS ir kurie Sąjungoje buvo naudojami iki 2010 m. rugpjūčio 25 d. Tokiems gaminiams taikomos 4 straipsnio 2 dalies trečia ir ketvirta pastraipos. 4. Gaisro gesinimo putos, kurios buvo pateiktos rinkai iki 2006 m. gruodžio 27 d., gali būti naudojamos iki 2011 m. birželio 27 d. 5. Jei į aplinką patenkantis kiekis yra kiek įmanoma sumažinamas ir su sąlyga, kad valstybės narės kas ketverius metus pateiks Komisijai PFOS panaikinimo pažangos ataskaitą, leidžiama gaminti ir tiekti rinkai pagal šią specialią naudojimo paskirtį: a) iki 2015 m. rugpjūčio 26 d. – drėkiklius, skirtus naudoti kontroliuojamose galvanotechnikos sistemose; b) fotorezistus arba neatspindinčiąsias dangas fotolitografijos procesams; c) fotografines dangas, kuriomis dengiamos juostos, popierius arba spausdinimo plokštės; d) rūko slopiklius (inhibitorius), naudojamus nedekoratyviojo kietojo chromo (VI) dangoms gauti uždarojo ciklo sistemose; e) aviacijai skirtus hidraulinius skysčius. Jei punktų nuo a) iki e) leidžiančios nukrypti nuostatos susijusios su gamyba arba naudojimu įrenginiuose, kuriems taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/1/EB ([2]), PFOS išmetimo prevencijai ir išmetamam kiekiui mažinti taikomi atitinkami geriausi prieinami gamybos būdai, aprašyti Komisijos paskelbtoje informacijoje pagal Direktyvos 2008/1/EB 17 straipsnio 2 dalies antrąją pastraipą. Kai tik gaunama nauja išsami informacija apie naudojimą ir saugesnes alternatyvias chemines medžiagas arba technologijas, naudojamas pagal b)–e) punktuose nurodytą naudojimo paskirtį, Komisija persvarsto antrosios pastraipos leidžiančias nukrypti nuostatas, kad:

▼M7

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	EB Nr.	Speciali išimtis dėl tarpinio naudojimo ar kita specifikacija
			i) PFOS naudojimas būtų palaipsniui nutrauktas, kai įmanoma techniškai ir ekonomiškai įgyvendinti saugesnes alternatyvas; ii) nukrypti leidžiančios nuostatos toliau gali būti taikomos tik svarbiausiai naudojimo paskirčiai, kuriai nėra saugesnių alternatyvų, ir buvo pranešta apie įdėtas pastangas ieškant saugesnių alternatyvų; iii) į aplinką išmetamas PFOS kiekis buvo kiek įmanoma sumažintas taikant geriausius prieinamus gamybos būdus. ►M8 6. Europos standartizacijos komitetui (CEN) priėmus standartus, jie naudojami kaip analitiniai bandymo metodai cheminių medžiagų, preparatų ir gaminių atitikčiai 1 ir 2 punktams įrodyti. Vietoje CEN standartų gali būti naudojamas bet kuris kitas analitinis metodas, jei naudotojas gali įrodyti, kad tas metodas tiek pat patikimas. ◄
DDT (1,1,1-trichlor-2,2-bis (4-chlorfenil)etanas)	50–29–3	200–024–3	—
Chlordanas	57–74–9	200–349–0	—
Heksachlorcikloheksanai, įskaitant lindaną	58–89–9 319–84–6 319–85–7 608–73–1	200–401–2 206–270–8 206–271–3 210–168–9	—
Dieldrinas	60–57–1	200–484–5	—
Endrinas	72–20–8	200–775–7	—
Heptachloras	76–44–8	200–962–3	—

▼M8

Endosulfanas	115-29-7 959-98-8 33213-65-9	204-079-4	1. Teikti rinkai ir naudoti gaminius, pagamintus iki 2012 m. liepos 10 d. imtinai, kurių sudėtyje yra endosulfano kaip sudedamosios dalies, leidžiama iki 2013 m. sausio 10 d. 2. Teikti rinkai ir naudoti gaminius, kurie buvo naudojami iki 2012 m. liepos 10 d. imtinai ir kurių sudėtyje yra endosulfano kaip sudedamosios dalies, yra leidžiama. 3. 4 straipsnio 2 dalies trečia ir ketvirta pastraipos taikomos 1 ir 2 dalyse nurodytiems gaminiams.

▼M7

Heksachlorbenzenas	118–74–1	200–273–9	—

▼M7

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	EB Nr.	Speciali išimtis dėl tarpinio naudojimo ar kita specifikacija
Chlordekonas	143–50–0	205–601–3	—
Aldrinas	309–00–2	206–215–8	—
Pentachlorbenzenas	608–93–5	210–172–5	—
Polichlorinti bifenilai (PCB)	1336–36–3 ir kiti	215–648–1 ir kiti	Nepažeidžiant Direktyvos 96/59/EB, leidžiama naudoti gaminius, kurie jau naudojami šio reglamento įsigaliojimo dieną
Mireksas	2385–85–5	219–196–6	—
Toksafenas	8001–35–2	232–283–3	—
Heksabrombifenilas	36355–01–8	252–994–2	—

([1]) OL L 37, 2003 2 13, p. 19.
([2]) OL L 24, 2008 1 29, p. 8.

B dalis. Tik į Protokolą įrašytos cheminės medžiagos

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	EB Nr.	Speciali išimtis dėl tarpinio naudojimo ar kita specifikacija
▼M8 Heksachlorbutadienas	87-68-3	201-765-5	1. Teikti rinkai ir naudoti gaminius, pagamintus iki 2012 m. liepos 10 d. imtinai, kurių sudėtyje yra heksachlorbutadieno kaip sudedamosios dalies, leidžiama iki 2013 m. sausio 10 d. 2. Teikti rinkai ir naudoti gaminius, kurie buvo naudojami iki 2012 m. liepos 10 d. imtinai ir kurių sudėtyje yra heksachlorbutadieno kaip sudedamosios dalies, yra leidžiama. 3. 4 straipsnio 2 dalies trečia ir ketvirta pastraipos taikomos 1 ir 2 dalyse nurodytiems gaminiams.
Polichlorinti naftalenai ([1])			1. Teikti rinkai ir naudoti gaminius, pagamintus iki 2012 m. liepos 10 d. imtinai, kurių sudėtyje yra polichlorintų naftalenų kaip sudedamųjų dalių, leidžiama iki 2013 m. sausio 10 d. 2. Teikti rinkai ir naudoti gaminius, kurie buvo naudojami iki 2012 m. liepos 10 d. imtinai ir kurių sudėtyje yra polichlorintų naftalenų kaip sudedamųjų dalių, yra leidžiama. 3. 4 straipsnio 2 dalies trečia ir ketvirta pastraipos taikomos 1 ir 2 dalyse nurodytiems gaminiams.

▼**M8**

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	EB Nr.	Speciali išimtis dėl tarpinio naudojimo ar kita specifikacija
Alkanai, C10–C13, chloro (trumposios grandinės chlorinti parafinai) (SCCP)	85535-84-8	287-476-5	1. Nukrypstant nuo reikalavimų, leidžiama gaminti, teikti rinkai ir naudoti chemines medžiagas arba preparatus, kurių sudėtyje yra SCCP, kurių koncentracija yra mažesnė kaip 1 % svorio. 2. Su sąlyga, kad ne vėliau kaip 2015 m. ir toliau kas ketverius metus valstybės narės praneštų Komisijai apie pažangą, padarytą eliminuojant SCCP, išimties tvarka gaminti, tiekti rinkai ir naudoti leidžiama toliau nurodytomis paskirtimis: a) kaip gumos, naudojamos kasybos pramonėje konvejeriuose, antipirenus; b) kaip užtvankų sandariklių antipirenus. 3. Teikti rinkai ir naudoti gaminius, pagamintus iki 2012 m. liepos 10 d. imtinai, kurių sudėtyje yra SCCP kaip sudedamųjų dalių, leidžiama iki 2013 m. sausio 10 d. 4. Teikti rinkai ir naudoti gaminius, kurie buvo naudojami iki 2012 m. liepos 10 d. imtinai ir kurių sudėtyje yra SCCP kaip sudedamųjų dalių, yra leidžiama. 5. 4 straipsnio 2 dalies trečia ir ketvirta pastraipos taikomos 1 ir 2 dalyse nurodytiems gaminiams. Kai paskelbiama naujos informacijos apie naudojimo detales ir saugesnes pakaitines medžiagas ar technologijas, Komisija peržiūri 2 punkte nurodytas leidžiančias nukrypti nuostatas, kad SCCP naudojimas būtų palaipsniui nutrauktas.

▼**M7**

►**M8** (1) Polichlorinti naftalenai – tai cheminiai junginiai, sudaryti iš naftaleno žiedo sistemos, kurioje vienas arba keli vandenilio atomai pakeisti chloro atomais. ◄

▼B

II PRIEDAS

MEDŽIAGŲ, KURIOMS TAIKOMI APRIBOJIMAI, SĄRAŠAS

A dalis. — Konvencijoje ir Protokole išvardytos medžiagos

MEDŽIAGA	CAS Nr.	EB Nr.	RIBOJIMO SĄLYGOS
—			

B dalis. — Tik Protokole išvardytos medžiagos

MEDŽIAGA	CAS Nr.	EB Nr.	RIBOJIMO SĄLYGOS

▼B

III PRIEDAS

MEDŽIAGŲ, KURIOMS TAIKOMOS NUOSTATOS DĖL IŠLEIDŽIAMO KIEKIO MAŽINIMO, SĄRAŠAS

MEDŽIAGA (CAS Nr.)

Polichlorinti dibenzo-p-dioksinai ir dibenzfuranai (PCDD/PCDF)

Heksachlorbenzenas (HCB) (CAS Nr.: 118-74-1)

Polichlorinti bifenilai (PCB)

Policikliniai aromatiniai angliavandeniliai (PAH) ([1])

▼M7

Pentachlorbenzenas (CAS Nr. 608–93–5)

([1]) Išmetamųjų medžiagų aprašuose naudojami šie keturi sudėtiniai indikatoriai: benz(a)pirenas, benz(b)fluorantenas, benz(k)fluorantenas ir inden(1,2,3-cd)pirenas.

▼M9

IV PRIEDAS

Cheminių medžiagų, kurioms taikomos 7 straipsnio nuostatos dėl atliekų tvarkymo, sąrašas

Medžiaga	CAS Nr.	EB Nr.	7 straipsnio 4 dalies a punkte nurodyta ribinė koncentracija
Endosulfanas	115–29–7 959–98–8 33213–65–9	204–079–4	50 mg/kg
Heksachlorbutadienas	87–68–3	201–765–5	100 mg/kg
Polichlorinti naftalenai (1)			10 mg/kg
Alkanai, C10–C13, chloro (trumposios grandinės chlorinti parafinai) (SCCP)	85535–84–8	287–476–5	10 000 mg/kg;
Tetrabromdifenileteris $C_{12}H_6Br_4O$			Tetrabromdifenileterio, pentabromdifenileterio, heksabromdifenileterio ir heptabromdifenileterio koncentracijų suma – 1 000 mg/kg;
Pentabromdifenileteris $C_{12}H_5Br_5O$			
Heksabromdifenileteris $C_{12}H_4Br_6O$			
Heptabromdifenileteris $C_{12}H_3Br_7O$			
Perfluoroktansulfonrūgštis ir jos dariniai (PFOS) $C_8F_{17}SO_2X$ (X = OH, metalo druska (O-M^+), halogenidas, amidas ir kiti dariniai, įskaitant polimerus)			50 mg/kg
Polichlorinti dibenzo-p-dioksinai ir dibenzofuranai (PCDD/PCDF)			15 µg/kg (2)
DDT (1,1,1-trichlor-2,2-bis(4-chlorfenil)etanas)	50–29–3	200–024–3	50 mg/kg
Chlordanas	57–74–9	200–349–0	50 mg/kg
Hexachlorcikloheksanai, įskaitant lindaną	58–89–9 319–84–6 319–85–7 608–73–1	210–168–9 200–401–2 206–270–8 206–271–3	50 mg/kg
Dieldrinas	60–57–1	200–484–5	50 mg/kg
Endrinas	72–20–8	200–775–7	50 mg/kg
Heptachloras	76–44–8	200–962–3	50 mg/kg

▼M9

Medžiaga	CAS Nr.	EB Nr.	7 straipsnio 4 dalies a punkte nurodyta ribinė koncentracija
Heksachlorbenzenas	118–74–1	200–273–9	50 mg/kg
Chlordekonas	143–50–0	205–601–3	50 mg/kg
Aldrinas	309–00–2	206–215–8	50 mg/kg
Pentachlorbenzenas	608–93–5	210–172–5	50 mg/kg
Polichlorinti bifenilai (PCB)	1336–36–3 ir kiti	215–648–1	50 mg/kg ([3])
Mireksas	2385–85–5	219–196–6	50 mg/kg
Toksafenas	8001–35–2	232–283–3	50 mg/kg
Heksabrombifenilas	36355–01–8	252–994–2	50 mg/kg

([1]) Polichlorinti naftalenai – cheminiai junginiai, sudaryti iš naftaleno žiedo sistemos, kurioje vienas arba keli vandenilio atomai pakeisti chloro atomais.

([2]) Ribinė koncentracija apskaičiuojama kaip PCDD ir PCDF, remiantis šiais toksinio ekvivalentiškumo faktoriais (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
PCDD	TEF
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003

([3]) Prireikus naudojamas Europos standartuose EN 12766–1 ir EN 12766–2 nustatytas apskaičiavimo metodas.

▼B

V PRIEDAS

ATLIEKŲ TVARKYMAS

1 dalis. Šalinimas ir regeneravimas pagal 7 straipsnio 2 dalį

7 straipsnio 2 dalies tikslais leidžiamos tokios Direktyvos 75/442/EEB IIA ir IIB prieduose numatytos šalinimo ir regeneravimo operacijos, taikant jas taip, kad būtų užtikrinta, jog patvarieji organiniai teršalai būtų sunaikinti arba negrįžtamai transformuoti:

D9 Fizikocheminis apdorojimas;

D10 Deginimas Ant žemės, ir

R1 Panaudojimas Daugiausia kaip kuras ar kitos priemonės energijai gaminti, išskyrus atliekas, kuriose yra PCB.

▼M5

R4 Metalų ir metalų junginių perdirbimas ir (arba) atkūrimas šiomis sąlygomis: operacijos taikomos tik geležies ir plieno gamybos likučiams, tokiems kaip dulkės arba nuosėdos, susidariusios valant dujas, arba frezavimo darbų atliekos ar plieno apdirbimo filtrų dulkės, kuriose yra cinko, vario liejyklų dujų valymo sistemų dulkės bei kitos panašios atliekos, ir spalvotųjų metalų gamybos druskų išplovimo likučiams, kuriuose yra švino. Tai netaikoma atliekoms, kuriose yra PCB. Operacijos taikomos tik geležies bei geležies lydinių (aukštakrosnė, šachtinė krosnis ir Marteno krosnis) ir spalvotųjų metalų (*Waelz* procesas rotacinėje krosnyje, metalo lydymo voniose procesai vertikaliose arba horizontaliose krosnyse) regeneravimo procesams, jeigu įrenginiai atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2000/76/EB dėl atliekų deginimo ([1]) nustatytas PCDD ir PCDF teršalų ribines vertes, nepriklausomai nuo to, ar procesams ta direktyva yra taikoma, ir nepažeidžiant kitų Direktyvos 2000/76/EB nuostatų, kai ji taikoma, bei Direktyvos 96/61/EB nuostatų.

▼B

Prieš sunaikinant arba negrįžtamai transformuojant pagal šio priedo šią dalį gali būti atliekama pirminio apdorojimo operacija, jei į IV sąrašą įrašyta medžiaga, kuri per pirminį apdorojimą atskiriama nuo atliekų, vėliau yra pašalinama pagal šio priedo šią dalį. ►M5 Kai patvariųjų organinių teršalų yra tik dalyje produktų ar atliekų, pavyzdžiui, įrangos atliekose, arba tik jų dalis yra užteršta šiais teršalais, ši dalis atskiriama ir pašalinama laikantis šio reglamento reikalavimų. ◄ Be to, prieš tokį pirminį apdorojimą arba prieš sunaikinimą ar negrįžtamą transformavimą pagal šio priedo šią dalį gali būti atliekamos perpakavimo ir laikino sandėliavimo operacijos.

▼M2

2 dalis. Atliekos ir operacijos, kurioms taikomas 7 straipsnio 4 dalies b punktas

Toliau nurodytos operacijos leidžiamos 7 straipsnio 4 dalies b punkto tikslais nustatytoms medžiagoms, apibrėžtoms šešių skaitmenų kodu pagal Komisijos sprendimo 2000/532/EB ([2]) klasifikaciją.

▼M3

Pirminio apdorojimo operacijos prieš nuolatinį sandėliavimą pagal šio priedo šios dalies nuostatas gali būti atliekamos, jei į IV priedą įrašyta medžiaga, kuri per pirminį apdorojimą atskiriama nuo atliekų, vėliau yra pašalinama pagal šio priedo 1 dalį. Be to, prieš tokį pirminį apdorojimą arba prieš nuolatinį sandėliavimą pagal šio priedo šią dalį gali būti atliekamos perpakavimo ir laikino sandėliavimo operacijos.

([1]) OL L 332, 2000 12 28, p. 91.

([2]) 2000 m. gegužės 3 d. Komisijos sprendimas 2000/532/EB, pakeičiantis Sprendimą 94/3/EB, nustatantį atliekų sąrašą pagal Tarybos direktyvos 75/442/EEB dėl atliekų 1 straipsnio a dalį, ir Tarybos sprendimą 94/904/EB, nustatantį pavojingų atliekų sąrašą pagal Tarybos direktyvos 91/689/EEB dėl pavojingų atliekų 1 straipsnio 4 dalį (OL L 226, 2000 9 6, p. 3). Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu 2001/573/EB (OL L 203, 2001 7 28, p. 18).

▼M9

Atliekos pagal Komisijos sprendimo 2000/532/EB klasifikaciją		Didžiausia leistina IV priede išvardytų medžiagų koncentracija ([1])	Operacija
10	TERMINIŲ PROCESŲ ATLIEKOS	Alkanai, C10–C13, chloro (trumposios grandinės chlorinti parafinai) (SCCP) – 10 000 mg/kg; Aldrinas – 5 000 mg/kg; Chlordanas – 5 000 mg/kg; Chlordekonas – 5 000 mg/kg; DDT (1,1,1-trichlor-2,2-bis(4-chlorfenil)etanas) – 5 000 mg/kg; Dieldrinas – 5 000 mg/kg; Endosulfanas – 5 000 mg/kg; Endrinas – 5 000 mg/kg; Heptachloras – 5 000 mg/kg; Heksabrombifenilas – 5 000 mg/kg; Heksachlorbenzenas – 5 000 mg/kg; Heksachlorbutadienas – 1 000 mg/kg; Heksachlorcikloheksanai, įskaitant lindaną – 5 000 mg/kg; Mireksas – 5 000 mg/kg; Pentachlorbenzenas – 5 000 mg/kg; Perfluoroktansulfonrūgštis ir jos dariniai (PFOS) ($C_8F_{17}SO_2X$) (X = OH, metalo druska (O-M^+), halogenidas, amidas ir kiti dariniai, įskaitant polimerus) – 50 mg/kg; Polichlorinti bifenilai (PCB) ([3]) – 50 mg/kg; Polichlorinti dibenzo-p-dioksinai ir dibenzofuranai (PCDD/PCDF) ([4]) – 5 mg/kg; Polichlorinti naftalenai* – 1 000 mg/kg; Tetrabromdifenileterio ($C_{12}H_6Br_4O$), pentabromdifenileterio ($C_{12}H_5Br_5O$), heksabromdifenileterio ($C_{12}H_4Br_6O$) ir heptabromdifenileterio ($C_{12}H_3Br_7O$) koncentracijų suma – 10 000 mg/kg; Toksafenas – 5 000 mg/kg;	Nuolat saugoti leidžiama tik kai tenkinamos visos šios sąlygos: 1) saugoma vienoje iš šių vietų: — saugiose, giliose, požeminėse kietų uolienų formacijose; — druskos kasyklose; — pavojingų atliekų sąvartynuose, su sąlyga, kad atliekos yra sukietintos arba iš dalies stabilizuotos, jei tai techniškai įmanoma, kaip reikalaujama dėl atliekų klasifikavimo Sprendimo 2000/532/EB 1903 poskyryje). 2) laikomasi Tarybos direktyvos 1999/31/EB (*) ir Tarybos sprendimo 2003/33/EB (**) nuostatų. 3) įrodyta, kad pasirinktai operacijai teiktina pirmenybė aplinkosaugos sumetimais.
10 01	Elektrinių bei kitų deginimo įmonių atliekos (išskyrus 19)		
10 01 14 * ([2])	Bendrojo deginimo dugno pelenai, šlakas ir garo katilų dulkės, kuriuose yra pavojingų cheminių medžiagų		
10 01 16 *	Bendrojo deginimo lakieji pelenai, kuriuose yra pavojingų cheminių medžiagų		
10 02	Geležies ir plieno pramonės atliekos		
10 02 07 *	Dujų valymo kietosios atliekos, kuriose yra pavojingų cheminių medžiagų		
10 03	Aliuminio terminės metalurgijos atliekos		
10 03 04 *	Pirminio lydymo šlakas		
10 03 08 *	Antrinio lydymo druskų šlakas		
10 03 09 *	Antrinio lydymo juodosios nuodegos		
10 03 19 *	Kaminų dujų dulkės, kuriose yra pavojingų medžiagų		
10 03 21 *	Kitos dalelės ir dulkės (įskaitant rutulinio malūno dulkes), kuriose yra pavojingų cheminių medžiagų		
10 03 29 *	Druskų šlako ir juodųjų nuodegų apdorojimo atliekos, kuriose yra pavojingų cheminių medžiagų		
10 04	Švino terminės metalurgijos atliekos		
10 04 01 *	Pirminio ir antrinio lydymo šlakas		

▼M9

Atliekos pagal Komisijos sprendimo 2000/532/EB klasifikaciją		Didžiausia leistina IV priede išvardytų medžiagų koncentracija (1)	Operacija
10 04 02 *	Pirminio ir antrinio lydymo nuodegos ir šlakas		
10 04 04 *	Kaminų dujų dulkės		
10 04 05 *	Kitos dalelės ir dulkės		
10 04 06 *	Dujų valymo kietosios atliekos		
10 05	Cinko terminės metalurgijos atliekos		
10 05 03 *	Kaminų dujų dulkės		
10 05 05 *	Dujų valymo kietosios atliekos		
10 06	Vario terminės metalurgijos atliekos		
10 06 03 *	Kaminų dujų dulkės		
10 06 06 *	Dujų valymo kietosios atliekos		
10 08	Kitų spalvotųjų metalų terminės metalurgijos atliekos		
10 08 08 *	Pirminės ir antrinės gamybos druskų šlakas		
10 08 15 *	Kaminų dujų dulkės, kuriose yra pavojingų medžiagų		
10 09	Metalo liejinių atliekos		
10 09 09 *	Kaminų dujų dulkės, kuriose yra pavojingų medžiagų		
16	KITOS SĄRAŠE NEAPIBRĖŽTOS ATLIEKOS		
16 11	Iškloja ir ugniai atsparių medžiagų atliekos		
16 11 01 *	Metalurgijos procesų anglies iškloja ir ugniai atsparios medžiagos, kuriose yra pavojingų cheminių medžiagų		

▼M9

Atliekos pagal Komisijos sprendimo 2000/532/EB klasifikaciją		Didžiausia leistina IV priede išvardytų medžiagų koncentracija (1)	Operacija
16 11 03 *	Kita metalurgijos procesų iškloja ir kitos ugniai atsparios medžiagos, kuriose yra pavojingų cheminių medžiagų		
17	STATYBINĖS IR GRIOVIMO ATLIEKOS (ĮSKAITANT IŠ UŽTERŠTŲ VIETŲ IŠKASTĄ GRUNTĄ)		
17 01	Betonas, plytos, čerpės ir keramika		
17 01 06 *	Betono, plytų, čerpių ir keramikos gaminių mišiniai arba atskiros dalys, kuriose yra pavojingų cheminių medžiagų		
17 05	Žemė (įskaitant iš užterštų vietų iškastą gruntą), akmenys ir išsiurbtas dumblas		
17 05 03 *	Neorganinė grunto dalis ir akmenys, kuriuose yra pavojingų cheminių medžiagų		
17 09	Kitos statybinės ir griovimo atliekos		
17 09 02 *	Statybinės ir griovimo atliekos, kuriose yra PCB, išskyrus įrangą, kurioje yra PCB		
17 09 03 *	Kitos statybinės ir griovimo atliekos, kuriose yra pavojingų cheminių medžiagų		
19	ATLIEKOS IŠ ATLIEKŲ TVARKYMO ĮRENGINIŲ IR IŠ NUOTEKŲ VALYMO ĮRENGINIŲ UŽ JŲ SUSIDARYMO VIETOS RIBŲ, IR ŽMONĖMS VARTOTI SKIRTO VANDENS RUOŠIMO BEI PRAMONINĖS ATLIEKOS		

▼M9

Atliekos pagal Komisijos sprendimo 2000/532/EB klasifikaciją		Didžiausia leistina IV priede išvardytų medžiagų koncentracija (1)	Operacija
19 01	Atliekų deginimo arba pirolizės atliekos		
19 01 07 *	Dujų valymo kietosios atliekos		
19 01 11 *	Dugno pelenai ir šlakas, kuriuose yra pavojingų cheminių medžiagų		
19 01 13 *	Lakieji pelenai, kuriuose yra pavojingų cheminių medžiagų		
19 01 15 *	Garo katilų dulkės, kuriose yra pavojingų cheminių medžiagų		
19 04	Sustiklintos atliekos ir stiklėjimo atliekos		
19 04 02 *	Lakieji pelenai ir kitos kaminų dujų valymo atliekos		
19 04 03 *	Nestiklinta kietoji fazė		

(1) Leistina koncentracija taikoma tik pavojingų atliekų sąvartynams, o ne nuolatiniams požeminiams pavojingų atliekų saugojimo įrenginiams, įskaitant druskų kasyklas.
(2) Visos žvaigždute * pažymėtos atliekos yra laikomos pavojingomis atliekomis pagal Direktyvą 2008/98/EB ir joms taikomos tos direktyvos nuostatos.
(3) Naudojamas Europos standartuose EN 12766–1 ir EN 12766–2 nustatytas apskaičiavimo metodas.
(4) Ribinė koncentracija apskaičiuojama kaip PCDD ir PCDF, remiantis šiais toksinio ekvivalentiškumo faktoriais (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF:	0,0003

(*) OL L 182, 1999 7 16, p. 1.
(**) OL L 11, 2003 1 16, p. 27.